

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A BIZOTTSÁG 1769/2004/EK RENDELETE

(2004. október 14.)

az EMOGA Garanciarészlege számláinak elszámolása végett, illetve felügyeleti és előrejelzési célból a Bizottság rendelkezésére bocsátandó számviteli adatok formájának és tartalmának megállapításáról szóló 2390/1999/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1999. május 17-i 1258/1999/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikke (8) bekezdésére,

mivel:

(1) A 729/70/EGK tanácsi rendeletnek az EMOGA Garanciarészlege számlaelszámolási eljárása tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. július 7-i 1663/95/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ 2. cikkének (3) bekezdése úgy rendelkezik, hogy az említett rendelet 4. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett számviteli adatok formáját és tartalmát az 1258/1999/EK rendelet 13. cikkében előírt eljárással összhangban kell meghatározni.

(2) A közösségi intézményekre és szervekre alkalmazandó, a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽³⁾ és a tagállamokban alkalmazandó, a nemzeti jogba beültetett, a személyes adatok feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽⁴⁾ a személyes adatok feldolgozása tekintetében védi a természetes személyeknek a magánélet tisztelgéséhez való jogát.

(3) A 2390/1999/EK rendelet⁽⁵⁾ vonatkozásában beszolgáltatott adatok között szereplő bármilyen személyes adat a 45/2001/EK rendelet követelményeivel összhangban kerül feldolgozásra, amely előírja kiváltképpen azt, hogy az adatok érintettjeit tájékoztatni kell jogaikról, beleértve a kérésre személyes adataik közléséhez való jogot, a pontatlan vagy hiányos személyes adatok helyesbitéséhez való jogot és az Európai Adatvédelmi Biztos segítségének bármikori igénybe vételéhez való jogot. A Szerződés 248. cikke (3) bekezdése értelmében az Európai Számvevőszék hozzáférhet az 1663/95/EK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett számviteli adatokhoz, és a 45/2001/EK rendelet 5. cikkének b) pontjával és 7. cikkével összhangban a személyes adatokat feldolgozhatja.

(4) Az EMOGA Garanciarészlegének számlaelszámolási eljárására vonatkozóan az ellenőrzések véghezvitele érdekében az Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) szintén hozzáférhet az 1663/95/EK rendelet 4. cikkének (1) bekezdése c) pontjában említett számviteli adatokhoz, és a 45/2001/EK rendelet 5. cikkének a) pontjával és 7. cikkének (1) bekezdésével összhangban a személyes adatokat feldolgozhatja.

(5) Az EMOGA Garanciarészlegének számlái elszámolása végett, illetve felügyeleti és előrejelzési célból a Bizottság rendelkezésére bocsátandó számviteli adatok formáját és tartalmát jelenleg a 2390/1999/EK bizottsági rendelet állapítja meg. E rendelet átültetése helyénvaló.

(6) A költségvetési nomenklatúrában bekövetkezett változásoknak köszönhetően, illetve annak érdekében, hogy a tagállamok és a Bizottság közötti információcsere optimális és naprakész legyen, a 2390/1999/EK rendelet mellékleteit 2004. október 16-tól kezdve át kell ültetni.

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 103. o.

⁽²⁾ HL L 158., 1995.7.8., 6. o. A legutóbb a 2025/2001/EK rendelettel (HL L 274., 2001.10.17., 3. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 281., 1995.11.23., 31. o. A legutóbb az 1882/2003/EK rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított irányelv.

⁽⁵⁾ HL L 295., 1999.11.16., 1. o. A legutóbb az 1747/2003/EK rendelettel (HL L 259., 2003.10.10., 1. o.) módosított rendelet.

- (7) A 2390/1999/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Alap bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2390/1999/EK rendelet a következőképpen módosul.

1. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

(1) Az 1663/95/EK rendelet 4. cikkének (1) bekezdése c) pontjában említett számviteli adatokat a Bizottság kizárólag a következő célokra használja:

- a) az 1258/1999/EK rendelet értelmében az EMOGA Garanciarészlégének számlái elszámolása végett feladatai elvégzéséhez;
- b) a fejlemények felügyelete és a mezőgazdasági ágazatban előrejelzések nyújtása.

Ennek tekintetében az Európai Számvevőszék és az Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) ezekhez az adatokhoz hozzáférhet.

(2) A beszolgáltatott adatok között szereplő bármilyen személyes adatot kizárólag az (1) bekezdésben meghatározott célokra lehet felhasználni. Kiváltképpen amennyiben a Bizottság számviteli adatot az (1) bekezdés b) pontjában említett célra használ fel, a Bizottság ezt az adatot névtelenül kezeli, és kizárólag összesített formában dolgozza fel.

(3) Amennyiben az adatok érintettjének bármilyen kérdése lenne személyes adatai feldolgozásával kapcsolatban, felteheti őket az Európai Bizottság Mezőgazdasági Főigazgatóságán a következő e-mail címen: AGRI-J1@cec.eu.int

(4) A Bizottság kezkesedik afelől, hogy az 1663/95/EK rendelet 4. cikkének (1) bekezdése c) pontjában említett számviteli adatokat bizalmasan kezeli, és biztonságban tartja.”

2. A 2390/1999/EK rendelet I., II. és III. mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2004. október 16-tól kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 14-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

ONM	ABB	AJ	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F400	F402	F403	F404	F500	F501	F502	F503	F507	F508A	F508B	F508C	F508D	F508E	F508F	F509A	F509B	F510	F510A	F511	F511A	F512	F513	F515	F516	F517	F518			
B01-3190	05020499	3190												X		X																							
B01-1100	05020501	1100	X				X	X			D	D	A																	X									
B01-1110	05020502	1110	X			X			X								X												X										
B01-1112	05020503	1112	X			X	X	X	X		D	D		X			X	X										X											
B01-1113	05020504	1113	X			X			X								X												X										
B01-3011	05020505	3011	X				X	X			D	D		X																X									
B01-1119	05020507	1119	X			X			X								X												X										
NC FY 2005	05020599	0000												A		A																							
B01-1190	05020599	1190												X		X																							
B01-1200	05020601	1200	X				X	X			D	D	A																	X									
B01-1210	05020602	1210	X			X			X					X			X	X										D		X									
B01-1211	05020602	1211	X			X			X					X			X	X										D		X									
B01-1239	05020603	1239	X			X			X					X			X	X										D		X									
B01-1240	05020604	1240	X			X			X					X			X	X												X									
NC FY 2005	05020699	0000												A		A																							
B01-1290	05020699	1290												X		X																							
B01-1290	05020699	1290-030																																					
B01-1290	05020699	1290-031																																					
B01-1290	05020699	1290-032								D	D																												
B01-1290	05020699	1290-033																																					
B01-1290	05020699	1290-034																																					
B01-1400	05020701	1400	D	D		D			D					D		D	D											D											
B01-1401	05020701	1401	X	X		X			X					X		X	X																						
B01-1402	05020701	1402	D	D		D			D					D		A	A										D												
B01-1403	05020701	1403	X	X		X			X					X		X	X																						
B01-1409	05020701	1409	X			X			X					X		X											X												
B01-1410	05020702	1410	X	A		X			X					X		X										X		D											
B01-1420	05020703	1420	X			X			X					X		X	X										D												
NC FY 2005	05020799	0000												A		A																							
B01-1490	05020799	1490												X		X																							
B01-1500	05020801	1500	X				X					D	D	A																						X	X		
B01-1510	05020801	1510	X				X					D	D	A																						X	X		

II. MELLÉKLET

Technikai specifikációk számítógépes fájlok átküldésére az EMOGA-hoz 2004. október 16-tól

BEVEZETÉS

Ezek a technikai specifikációk a 2003. október 16-án elkezdődött 2004-es pénzügyi évre vonatkoznak.

1. Az átküldési platform

A tagállam koordináló szervének STATEL/STADIUM-on kell a számítógépes fájlokat és a kapcsolódó dokumentumokat a Bizottság részére átküldenie. A Bizottság tagállamonként csak egy STATEL/STADIUM telepítését támogatja. A legfrissebb STADIUM-kliens programot és a STATEL/STADIUM-mal kapcsolatos további információkat az EMOGA CIRCA honlapjáról lehet letölteni.

2. Számítógépes fájlszerkezet

2.1 A tagállamnak az EMOGA (Garanciarészleg) minden egyes összetevő elemére vonatkozó kifizetésre és befizetésre külön számítógépes adatfelvételt kell készítenie. Ezek az összetevő elemek azok az egyedi tételek, amelyek a kedvezményezettnek szóló kifizetést (a tőle esedékes befizetést) tartalmazzák.

2.2 Az adatfelvételeknek simafájl-szerkezettel kell rendelkezniük. Ha a mezőkhöz több mint egy érték tartozik, külön adatfelvételekre van szükség, amelyek az összes adatmezőt tartalmazzák. Ügyeljenek rá, hogy ne fordulhasson elő dupla elszámolás⁽¹⁾.

2.3 Minden ugyanazon kifizetési vagy befizetési kategóriára vonatkozó információnak ugyanabban a számítógépes fájlban kell lennie. Nem megengedett, hogy ugyanazon kifizetésekkel kapcsolatosan (például kereskedőknek vagy felülvizsgálóknak, vagy alapadatokra illetve mérési adatokra) külön fájlok létezzenek.

2.4 A számítógépes fájlok az alábbi jellemzőkkel kell, hogy rendelkezzenek:

1. A fájl első adatfelvétele (a címsor) a fájl megnevezését tartalmazza. A mezők nevei egy „F”-ből állnak, amit az I. mellékletben használt mezőszám követ (az „X-táblázat”). Csak az ebben a mellékletben található fájlnevek megengedettek.
2. A fájl alábbi adatfelvételei adatok (adatsorok), a fájlszerkezetet leíró első adatfelvételen megjelölt sorrendben.
3. A mezőket pontosvessző (;) választja el egymástól. A címsorban és az adatsorokban a pontosvesszők száma azonos. Az adatsorokban az üres mezők az adatfelvételen belül dupla pontosvesszőként szerepelnek (;:), illetve az adatfelvétel végén szimpla pontosvesszőként (;).
4. Az adatfelvételek hossza változó. Minden adatfelvétel egy „CR LF” kóddal, vagy egy „Soremelés – Új sor”-ral (hexadecimálban: „0D 0A”) végződik. A címsor vége soha sem lehet „;”. Ha az utolsó mező üres, az adatsorok vége csak egy „;” lehet.
5. A fájl az alábbi táblázat szerint ASCII kódban van. Egyéb kódok (mint az EBCDIC, TAR, ZIP, stb.) nem elfogadottak:

kód	Tagállam
ISO 8859-1	BE, DK, DE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, AT, PT, FI, SE és GB
ISO 8859-2	CZ, HU, PL, SI és SK
ISO 8859-3	MT
ISO 8859-7	GR és CY
ISO 8859-13	EE, LV és LT

⁽¹⁾ Megjegyzés: Először olvassa el a „mennyiségekre” vonatkozó előzetes megjegyzést a III. melléklet 5. fejezetében.

6. Számmezők:

- a) Tizedespont: „.”
- b) A („+” vagy „-”) jel a balszélen helyezkedik el, azt közvetlenül a számok követik. Pozitív számoknál a „+” jel opcionális.
- c) A tizedespont utáni számjegyek száma meghatározott (a részletek az idecsatolt III. mellékletben található).
- d) A számjegyek között nincs betűköz. Az ezrek között nincs betűköz vagy jelzés.

7. Dátummező: „ÉÉÉÉHHNN” (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

8. Az EMOGA költségvetési kód (F109 mező) ABB-formátumú, betűközök nélkül: „9999999999999999” (ahol a „9” bármely szám 0 és 9 között).

9. Az adatfelvételek elején vagy végén idézőjelek („ ”) nem megengedettek. A szövegformátumú adatoknál pontosvessző „;” mezőszeparátor nem használható.

10. Minden mezőnél: a mezők elején vagy a végén nincs betűköz.

11. A fenti szabályoknak megfelelő fájlok az alábbiak szerint fognak kinézni (példa a 2004-es pénzügyi évrre):

F100;F101;F106;F107;F108;F109

BE01;154678;+152.50;EUR;20030715;050201011000001

BE01;024578;-1000.00;EUR;20030905;050208031502002

BE01;154985;9999.20;EUR;20030101;050205011100001

BE01;100078;+152.75;EUR;20030331;050208091515002

BE01;215452;+0.50;EUR;20030615;050201011000002 (Jegyezze meg: +0.50 és nem +.50)

BE01;123456;21550.15;EUR;20030101;050805013810001

stb.

(egyéb adatsorok az azonos sorrendben lévő mezőkben).

2.5 A 2.4. alatt leírt jellemzőjű adatfájlokat „X-TABLE-DATA” típusú küldeményként kell elküldeni (lásd „STADIUM-kliens”).

2.6 A Bizottsághoz való elküldésük előtt a számítógépes fájlok formátumának az ellenőrzésére szolgáló számítógépes programot („WinCheckCsv”) az adatátviteli program („STADIUM-kliens”) tartalmazza. A kifizető ügynökségektől kéri, hogy off-line validációs célra töltsék le az ellenőrző programot a CIRCA-ról.

3. Dokumentáció

Kizárólag az alábbi esetekben, a tagállam koordináló szervének a STATEL/STADIUM-on át magyarázó jegyzetet kell átküldenie az egyes kifizető ügynökségre vonatkozóan:

1. Ha eltérések vannak az éves pénzügyi zárás részét képező (nem a 104-es táblázat szerinti) éves nyilatkozat⁽¹⁾ és a számítógépes fájlok adatfelvételeinek összege (Σ F106) között, azzal a céllal, hogy ezeket költségvetési fejezet és alfejezet szerint megindokolják. A STADIUM-kliens tartalmaz egy külön küldeménytípust az ilyen küldeményre, ami az ún. „MAGYARÁZÓ JEGYZET”.
2. Ha a mezőknél olyan kódokat használnak, amelyekre a III. melléklet nem irányoz elő standard kódokat, azzal a céllal, hogy elmagyarázzák ezeket a kódokat. A STADIUM-kliens tartalmaz egy külön küldeménytípust az ilyen táblázatos küldeményre, ami az ún. „KÓDLISTA”.

A magyarázó jegyzet jellege és formája olyan, mint egy szokásos levél. Különösen fontos egyértelműen megjelölni a feladót vagy a kifizető ügynökséget azonosító adatokat, valamint a címzett igazgatási egység-nevét.

⁽¹⁾ Éves nyilatkozat: a STATEL/STADIUM-on, az „ÉVES_NYILATKOZAT” küldeménytípussal átküldött adatok.

4. Adatátvitel

A koordináló szerv a számítógépes fájlokat teljeskörűen és csak egyszer küldi el.

Ha a koordináló szerv észreveszi, hogy hibás adatok lettek átküldve, vagy ha probléma merült fel az adatátvitelnél, a Bizottságot azonnal értesíteni kell. Minden olyan fájlt jelezni kell, amely hibás információt tartalmaz. Ezért a Bizottságot fel kell kérni ezeknek a fájloknak a törlésére. Ezt követően, a számítógépes adatfelvételek vagy adatfájlok halmozódásának az elkerülésére, a koordináló szerv el kell, hogy küldje a korrigált számítógépes fájlokat, amelyekkel a korábbi hibás információt teljes körűen behelyettesítik.

III. MELLÉKLET

AIDE-MÉMOIRE

2005-ös pénzügyi év

TARTALOMJEGYZÉK

	<i>oldal</i>
1. KIFIZETÉSEKRE VONATKOZÓ ADATOK	41
F100: A kifizető ügynökség neve	41
F101: A kifizetés referenciaszáma	41
F102: Korábbi kifizetés referenciaszáma	41
F103: Kifizetés típusa	41
F103B: Magánszektor hozzájárulása	42
F105: Kifizetés szankcióval	42
F105A: Az 1259/1999/EK tanácsi rendelet 3. és 4. cikkei szerinti csökkentés	42
F106: Az összeg	42
F107: Valutaegység	42
F108: A kifizetés dátuma	42
F109: EMOGA költségvetési kód	42
F110: Értékesítési év vagy időszak	43
2. A KEDVEZMÉNYEZETTRE (A PÁLYÁZÓRA) VONATKOZÓ ADATOK	43
F200: Azonosító kód	43
F201: Név	43
F202A: A pályázó címe (utca és házszám)	43
F202B: A pályázó címe (nemzetközi postai irányítószám)	43
F202C: A pályázó címe (helység vagy város)	43
F207: Régió vagy alrégió	43
F211: Szállítmány-referenciamennyiség	43
F212: Közvetlen értékesítési referenciamennyiség	43
F213: Zsírtartalom-referencia	43
F214: Tejvásárló	44
F217: Magánraktározásba való beléptetés dátuma	44
F218: Magánraktározásban tartás végének dátuma	44

	<i>oldal</i>
F220: A köztes szervezet azonosító kódja	44
F221: A köztes szervezet neve	44
F222B: A szervezet címe (nemzetközi postai irányítószám)	44
F222C: A szervezet címe (helység vagy város)	44
3. A NYILATKOZATRA/PÁLYÁZATRA VONATKOZÓ ADATOK	44
F300: A nyilatkozat/pályázat száma	44
F300B: A pályázat dátuma	44
F301: A szerződés száma (ha indokolt)	44
F304: Az engedélyező iroda	44
F305: Tanúsítvány/működési engedély száma	44
F306: Tanúsítvány/működési engedély kiadásának dátuma	44
F307: Az alátámasztó dokumentumokat tároló iroda	45
4. A BIZTONSÁGGAL KAPCSOLATOS ADATOK	45
F402: A biztonsággal kapcsolatos összegek (más, mint a tenderbiztosítékok)	45
5. TERMÉKEKKEL KAPCSOLATOS ADATOK	45
F500: Termékkód/vidékfejlesztési altámogatás kód	45
F502: Kifizetés tárgyát képező mennyiség (állatok száma, hektár, stb.)	47
F503: A benyújtott kifizetési kérelem tárgyát képező mennyiség (az igényelt mennyiség)	47
F507: Hozam	47
F508A: A benyújtott kifizetési kérelem tárgyát képező terület	47
F508B: A megtörtént kifizetés tárgyát képező terület	47
F509A: Tévesen bejelentett terület	47
F510: Közösségi rendelet és cikkszám	47
F510A: A Közösség által biztosított finanszírozási ráta (%)	48
F511: EMOGA segélyráta (euró) mérési egységre vetítve	48
F512: Konverziós ráta	48
F513: EMOGA támogatási ráta (az F107 mezőben megadott valutában) mérési egységre vetítve	48
F515: Bruttó szállítások	48
F517: Tényleges zsírtartalom	48
F518: Korrigált szállítások	48
F519: Közvetlen értékesítések	48
F519B: Adminisztratív korrekciók utáni szállítások (ha van ilyen)	49

	<i>oldal</i>
F519C: Adminisztratív korrekciók utáni közvetlen értékesítések (ha van ilyen)	49
F520: A kontingensek szerint leszállított mennyiségek	49
F521: Kontingensek feletti vagy alatti közvetlen értékesítések	49
F522: Esedékes kiegészítő illeték	49
F523: Késedelmi kamat	49
F530: Tényleges alkoholtartalom térfogatszázalékban	49
F531: Összes alkoholtartalom térfogatszázalékban	49
F532: Természetes alkoholtartalom térfogatszázalékban	49
F533: Bortermelő zóna	50
6. A SZEMLÉKKEL KAPCSOLATOS ADATOK	50
F600: Szemle a gazdaságban vagy távérzékelés	50
F601: A szemle dátuma	50
F602: Lecsökkentett pályázat	50
F602B: Befizetendő kiegészítő illeték újraszámítása	50
F603: Okok a csökkentésre	50
F604: A 386/90/EGK tanácsi rendelet (helyszíni ellenőrzések)	51
F604B: 386/90/EGK tanácsi rendelet (helyettesítési ellenőrzések)	51
7. (NINCS HASZNÁLATBAN)	51
8. TOVÁBBI, AZ EXPORT-VISSZATÉRÍTÉSEKKEL KAPCSOLATOS ADATOK	51
F800: Nettó súly	51
F800B: Mérési egység az F800-as mezőre	51
F801: Pályázat/kérelem száma (export-visszatérítés: SAD)	51
F802: A vámellenőrzés alá helyező vámhivatal	52
F802B: Kiléptető vámhivatal	52
F804: Export-visszatérítési kód	52
F805: Rendeltetési hely kódja	52
F808: Az előzetes megállapítás dátuma	52
F809: Utolsó érvényességi nap (előzetes megállapítás)	52
F812: Pályáztatás, ha indokolt (előzetes megállapítás)	52
F814: A kifizetési nyilatkozat elfogadásának dátuma (COM-7)	53
F816: Az exportnyilatkozat elfogadásának dátuma	53
F816B: Az EU területét elhagyó export dátuma	53

Általános megjegyzés: az I. Mellékletben használt X, A és D kódok jelentése:

Minden »X«-el vagy »A«-val jelölt információ kötelező.

»X« = olyan adatelem, amely e rendelet korábbi változatában már szerepelt.

»A« = e rendelet korábbi változatához képest új, hozzáadandó adatelem.

»D« = e rendelet korábbi változatához képest törlendő adatelem.

Amikor egy adatkérés adott körülmények között értelmetlen, vagy az érintett tagállamra nem alkalmazható, NULLA értéket kell megadni, amit két egymást követő pontosvessző (;) jelöl a CSV formátumú adatfájlban.

1. KIFIZETÉSEKRE VONATKOZÓ ADATOK

Előzetes megjegyzés: E szakaszban a »kifizetés« kifejezés egyaránt vonatkozik az EMOGA (Garanciarészleg) kifizetésekre és befizetésekre.

F100: A kifizető ügynökség neve

Igényelt formátum: egy kóddal kell kifejezni (lásd a CAP-ED-en frissítve tartott F100 kódlistát):

<https://awai.ccc.eu.int/>

F101: A kifizetés referencia száma

Az ügynökség könyvelésében a kifizetést egyértelműen azonosító referenciaszám. Az élelmiszersegéllyel kapcsolatos kivételezéseket nem tekintik intervenciók termékek értékesítésének. Ebben az esetben az F101-es mező figyelmen kívül hagyható.

F102: Korábbi kifizetés referenciaszáma

Az ügynökség könyvelésében a kifizetést egyértelműen előlegként vagy beszedett összegként azonosító referenciaszám.

F103: Kifizetés típusa

Igényelt formátum: egykarakteres kóddal kell kifejezni, amely megfelel az alábbi kódlistának:

Kód	Jelentés
0	Élelmiszersegély
1	Előleg vagy részfizetés
2	Teljes kifizetés (első teljes kifizetés vagy előleg után a maradékösszeg kifizetése, vagy szokásos export-visszatérítési kifizetés)
3	Beszedés/visszafizetés (szankciót követően)/javítás
4	Összegek befizetése (előzetes előleg vagy teljes kifizetés nélkül)
5	Export-visszatérítés előfinanszírozási kifizetés
6	Nem történt pénzügyi tranzakció

F103B: Magánszektor hozzájárulása

Ez a mező az F510A mezővel van összefüggésben, ahol a Bizottság az EMOGA-finanszírozás százalékaira kérdez rá. Attól függően, hogy egy ország miként értelmezi az F510A szerinti százalékokat, az F103B mező vagy szükséges, vagy nem. Ha az EMOGA-finanszírozást a teljes befektetés százalékában fejezik ki, a magánszektor hozzájárulását itt kell megadni. A teljes befektetés meghatározása az EMOGA szerint jogosult összes költség szerint történik. Ha viszont az F510A-t az összes rendelkezésre álló közkiadások, azaz nemzeti és európai közkiadások százalékában fejezik ki, akkor ezt a mezőt figyelmen kívül lehet hagyni.

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között.

F105: Kifizetés szankcióval

Igényelt formátum: igen = »Y«; nem = »N«.

F105A: Az 1259/1999/EK tanácsi rendelet 3. és 4. cikke szerinti csökkentés (HL L 160., 1999.6.26., 113. o.)

Az Xs-táblázat F105A mezőjét az 1259/1999/EK tanácsi rendelet 3. és 4. cikke alapján visszatartott összegek (negatív összegek) jelölésére kell használni. Az F105A mezőt minden költségvetési tételnél használni kell, ahol visszatartás történt.

Nincs külön költségvetési tétel, amelyben az 1259/1999/EK tanácsi rendelet 3. és 4. cikke szerinti visszatartott összegek felhasználásával történt kifizetéseket jelölnék. E kifizetéseket ezért a megfelelő költségvetési tétel (050401054030, 050401064040, 050401084050 és 050401114070) F105A mezőjében kell megjelölni. Pozitív előjelű összegekként jelennek meg utalva arra, hogy a kiadást a környezetvédelmi előírások vagy a modulációs rendszer megszabása miatt kiszabott büntetésekből finanszírozták.

Másrészt a szántóföldi termékek területén az F105A negatív előjelű összegként fog megjelenni, ezzel jelölve a közvetlen támogatás csökkenését.

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között, ez utóbbit is beleértve.

F106: Az összeg

Minden egyes kifizetési tétel összege az F107-es mezőben meghatározott valutában. E tételeknek az összege (F106) költségvetési kódokként (F109) elvben meg kell, hogy feleljen a 104-es táblázatban bejelentett összegeknek. Az F106 mezőben szereplő összegek csak az EMOGA kiadásokra vonatkoznak. Nemzeti kiadások e fejezetben nem szerepelnek.

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között.

F107: Valutaegység

Igényelt formátum: ISO 4217 kód: pl. DKK, EUR, GBP, SEK stb.

Lásd szintén a CAP-ED-en frissítve tartott F107-es kódlistát:

<https://awai.cec.eu.int/>

F108: A kifizetés dátuma

Az EMOGA-hoz történő bejelentés hónapját meghatározó dátum.

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

F109: EMOGA költségvetési kód

A tevékenységbázisú költségvetési szerkezet teljes kódját meg kell adni, beleértve a címet, a fejezetet, a cikket, a tételt és az altételt.

Igényelt ABB-formátum betűközök nélkül: »9999999999999999«, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között. A hiányzó közőket nullával kell kitölteni (pl. 05020901160-ból 050209011600000 lesz).

F110: Értékesítési év vagy időszak

Az intervenció termékeknél a Bizottságnak tudnia kell a termékre vonatkozó értékesítési évet vagy a kontingens-időszakot, amellyel szemben azt el kell számolni.

2. A KEDVEZMÉNYEZETTRE (A PÁLYÁZÓRA) VONATKOZÓ ADATOK

Előzetes megjegyzés: Az F200, F201, F202A, F202B és F202C mezőket a kifizetés kedvezményezettjének, azaz a végső kedvezményezettnek az azonosítására kell használni. Ha a kifizetés a kedvezményezett részére köztes szervezeten keresztül történt, kiegészítésül még az F220, F221, F222B és F222C mezőket kell használni. Ha a köztes szervezet egyben a végső kedvezményezett, ugyanazokat az adatokat kell feltüntetni az F220, F221, F222B és F222C mezőkben, mint amelyeket az F200, F201, F202A, F202B és F202C mezőknél adtak meg.

F207 mező csak az F200 mezőre vonatkozik.

F200: Azonosító kód

Tagállami szinten a pályázók számára meghatározott egyetlen egyedi azonosító.

F201: Név

A pályázó vezeték és utóneve, vagy cégneve.

F202A: A pályázó címe (utca és hászám)**F202B: A pályázó címe (nemzetközi postai irányítószám)****F202C: A pályázó címe (helység vagy város)****F207: Régió vagy alrégió**

A régió vagy alrégió kódját (NUTS 3) a kifizetés címzettjeként szereplő kedvezményezett fő tevékenységének alapján határozzák meg.

Az »Extra Régió« kódot (MSZZZ) csak akkor kell megjelölni, ha pl. nincs NUTS 3 kód.

Igényelt formátum: NUTS 3 kód, a CAP-ED F207 kódlistán meghatározottak szerint: <https://awai.cec.eu.int/>

F211: Szállítmány-referenciamennyiség

Ez a tejkontingens rendszerre vonatkozik.

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között.

F212: Közvetlen értékesítési referenciamennyiség

Ez a tejkontingens-rendszerre vonatkozik.

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között.

F213: Zsirtartalom-referencia

Ez a tejkontingens-rendszerre vonatkozik.

Igényelt formátum: 9...9.99, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között.

F214: Tejvásárló

Összhangban az 1788/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 94., 2003.3.31., 71. o.) 5. cikk e) pontjával. Ez a tejkon-tingens-rendszerre vonatkozik.

F217: Magánraktározásba való beléptetés dátuma

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

F218: Magánraktározásban tartás végének dátuma

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

F220: A köztes szervezet azonosító kódja

Tagállami szinten a köztes szervezetek számára meghatározott egyetlen egyedi azonosító.

A kedvezményezett számára a kifizetés a köztes szervezeten keresztül történik, azaz minden egyes köztes szervezeten keresztül, vagy közvetlenül ehhez a szervezethez.

Vidékfejlesztési kiadásoknál ezek alapvetően azokra az intézkedésekre korlátozódnak, ahol kamattámogatásokat a köztes szervezeteken keresztül fizetnek ki.

F221: A köztes szervezet neve

A szervezet neve.

F222B: A szervezet címe (nemzetközi postai irányítószám)**F222C: A szervezet címe (helység vagy város)****3. A NYILATKOZATRA/PÁLYÁZATRA VONATKOZÓ ADATOK****F300: A nyilatkozat/pályázat száma**

Ennek lehetővé kell tennie, hogy a nyilatkozatot/pályázatot a tagállam nyilvántartásában nyomon lehessen követni.

F300B: A pályázat dátuma

Amikor a kifizető ügynökség (beleértve annak bármely alegységét vagy területi egységét) a pályázatot átvette.

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

F301: A szerződés száma (ha indokolt)**F304: Az engedélyező iroda**

Az az iroda, amelynek feladata az igazgatási ellenőrzés és engedélyezés, pl. a régióban. Minél inkább decentralizált a program irányítása, annál fontosabbá válik ez az információ.

F305: Tanúsítvány/működési engedély száma**F306: Tanúsítvány/működési engedély kiadásának dátuma**

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

F307: Az alátámasztó dokumentumokat tároló iroda

Csak akkor, ha ez nem ugyanaz, mint ami az F304 mezőben szerepel.

4. A BIZTONSÁGGAL KAPCSOLATOS ADATOK

F402: A biztonsággal kapcsolatos összegek (más, mint a tenderbiztosítékok)

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

5. TERMÉKEKKEL KAPCSOLATOS ADATOK

Előzetes megjegyzés a mennyiségekkel kapcsolatban: alapvető szabály, hogy az állatok mennyiségi tételét, területét és számát csak egyszer kell feltüntetni. Előlegfizetés és azt követő maradványösszeg-fizetés esetén a mennyiségi tételt az előlegfizetési nyilvántartásban kell feltüntetni. Az állatok mennyiségi tételeivel, területével és számával kapcsolatos kiegészítéseket a maradványösszegnél vagy a rákövetkező kifizetéseknél kell feltüntetni. Visszaigényeltként beszedett összegeknél, ha a pályázatban igényelt összeget állatok pontatlan mennyiségi tételei, területei vagy számai miatt csökkentették, a mennyiségi kiegészítő adatokat mínusz előjellel kell megjelölni.

F500: Termékkód/vidékfejlesztési altámogatás kód

A tagállamoknak össze kell állítaniuk saját kódlistájukat, amelyet a kifizetési fájl(ok)hoz csatolt magyarázó jegyzetekben részleteznek.

Vidékfejlesztési támogatások esetén ahol indokolt, a megvalósított altámogatásonkénti kódokat kell megadni (pl. az agrár-környezetvédelmi támogatás típusát). Az új tagállamokra vonatkozó vidékfejlesztési kiadások költségvetési tételénél (05040400000 költségvetési tétel) az alábbi listának megfelelő egy vagy kétjegyű kódot kell megadni:

Kód	Jelentés
A	Mezőgazdasági üzemekbe történő beruházás
B	Fiatalkorú gazdálkodók tevékenységének megkezdése
C	Képzés
D	Korengedményes nyugdíjazás
E	Kedvezőtlen adottságú területek és környezetvédelmi korlátozások által érintett térségek
F	Agrár-környezetvédelem és állatok kímélete
G	A mezőgazdasági termékek feldolgozásának és forgalmazásának javítása
H	A mezőgazdasági földterületek erdősítése
I	Egyéb erdészeti intézkedések
J	Talajjavítás
K	Tagosítás
L	Gazdaságok tehermentesítésére és ügyvezetésére irányuló szolgáltatások bevezetése, szaktanácsadó és mezőgazdasági ismeretterjesztő szolgáltatások felállítása és nyújtása
M	Minőségi mezőgazdasági termékek forgalmazása
N	A vidéki gazdaság és lakosság számára nyújtott alapszolgáltatások
O	Falumegújítás és -fejlesztés, valamint a vidéki kulturális örökség védelme és megőrzése

Kód	Jelentés
P	A mezőgazdasági és a mezőgazdasághoz közel álló tevékenységek diverzifikációja sokféle tevékenység lehetővé tétele érdekében, illetve alternatív bevételi források létesítése érdekében
Q	Mezőgazdasági vízkészlet-gazdálkodás
R	A mezőgazdaság fejlesztéséhez kapcsolódó infrastruktúra fejlesztése és bővítése
S	Idegenforgalmi és kézműipari tevékenységek ösztönzése
T	A mezőgazdasággal, erdőszettel és tájrendezéssel kapcsolatos környezetvédelmi tevékenységek, valamint az állatok kíméletének fokozása
U	A természeti katasztrófák által sújtott mezőgazdasági termelési potenciál helyreállítása, valamint megfelelő megelőző eszközök bevezetése
V	Pénzügyi tervezés
X	Az előírások teljesítése
Y	Az előírások teljesítéséhez kapcsolódóan mezőgazdasági tanácsadó szolgálatok igénybevétele
Z	A gazdálkodók önkéntes részvétele élelmiszer-minőségi rendszerekben
AA	Termelői csoportok élelmiszer-minőséggel kapcsolatos tevékenységei
AB	Szerkezetátalakítás alatt álló, részben önellátó mezőgazdasági üzemek
AC	Termelői csoportok
AD	Technikai segítségnyújtás
AE	A közvetlen támogatások kiegészítése
AF	Az állami támogatáshoz nyújtott kiegészítés Málta esetében
AG	Teljes munkaidős mezőgazdasági termelők Máltán

Szülőültetvények felújítása és konverziója esetén (050209071650-es költségvetési tétel) a támogatási kódokat kell megadni. Ezek a kódok a tagállam illetékes hatóságai által az 1227/2000/EK rendelet 13. cikke (2) bekezdése a) pontjával összhangban meghatározott támogatásokra vonatkoznak.

Export-visszatérítések esetén: F500 csak akkor kell, ha az F804 olyan összetevőket tartalmaz, amelyekre export-visszatérítés van érvényben. Azután F500-nál az áruk kódját (általában a SAD 33. kockájában bejelentett KN-kódot; 8 számjegyű) kell megadni az 1. mellékletbe nem tartozó áruknál, vagy pedig a termékkódot, a végfeldolgozott mezőgazdasági termékeknél.

A kisgazdálkodó programnál az alábbi kódlistát kell alkalmazni:

Kód	Amikor az átalánykifizetés tartalmazza az alábbiakat:
A	területi támogatás elemet
B	állat prémium elemet
C	mind állatprémium, mind területi támogatás elemet

F502: Kifizetés tárgyát képező mennyiség (állatok száma, hektár, stb.)

Lásd az 5. fejezet szerinti előzetes megjegyzéseket (termékekre vonatkozó adatok).

Vidékfejlesztésnél a kifizetés tárgyát képező mennyiségeket az F500-ban megjelölt agrár-környezetvédelmi támogatásnak megfelelő egységben kell kifejezni. Az F500-ban feltüntetett támogatási kód (pl. input csökkentés) és az F502-ben feltüntetett prémium kiszámítására használt egység (pl. ha) közötti összehasonlíthatósági táblázatot a kifizetési fájl(ok)hoz csatolt magyarázó jegyzetekbe kell beilleszteni.

A borszektor esetében a lepárlás után kapott termékeket alkoholtartalomban kell megadni.

Minden más szektorban a kifizetés tárgyát képező mennyiséget abban az egységben kell megadni, amelyet a rendelet a prémiumkifizetés alapjául jelöl meg.

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között. Azzal a lehetőséggel, hogy ha fontos, több tizedeshely is megadható (maximum 6).

F503: A benyújtott kifizetési kérelem tárgyát képező mennyiség (az igényelt mennyiség)

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között. Azzal a lehetőséggel, hogy ha fontos, több tizedeshely is megadható (maximum 6).

F507: hozam

A kompenzációs kifizetés kiszámítására használt reprezentatív hozam (a regionalizációs terv szerint, összhangban az 1251/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 160., 1999.6.26., 1. o.) 3. cikkével).

Igényelt formátum: 9...9.999, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F508A: A benyújtott kifizetési kérelem tárgyát képező terület

A kérelem tárgyát képező terület.

A 050404000000 költségvetési tételnél (vidékfejlesztés az új tagállamokban) erre a mezőre csak az E, F és H támogatásoknál van szükség.

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F508B: A megtörtént kifizetés tárgyát képező terület

A terület, amelyre a kifizetés történt.

Lásd az 5. fejezet szerinti előzetes megjegyzéseket (termékekre vonatkozó adatok).

A 050404000000 költségvetési tételnél (vidékfejlesztés az új tagállamokban) erre a mezőre csak az E, F és H támogatásoknál van szükség.

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F509A: Tévesen bejelentett terület

A bejelentett terület és a megállapított terület közötti különbség. A plusz bejelentés az a terület, amely meghaladja a megállapítottat, és amit pozitív előjellel vesznek nyilvántartásba. A mínusz bejelentés az a terület, amellyel a megállapított terület nagyobb, mint a bejelentett terület, és amit negatív előjellel vesznek nyilvántartásba.

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F510: Közösségi rendelet és cikkszám

Intervenciós árak esetében szükség van az Európai Unió Hivatalos Lapjában közölt *ad hoc* jogi aktusra.

F10A: A Közösség által biztosított finanszírozási ráta (%)

Az EMOGA részére biztosított teljes támogatás adott százaléka: ez a százalékos adat számítható egyrészt az összbefektetésekkel szemben, amelyek az EMOGA szerint igényelhető összes költséget jelentik, beleértve a magán-szektor hozzájárulását is (lásd F103B). Másrészt számítható az EMOGA szerint igényelhető összes közpénz költségével szemben is, azaz kizárva abból a magánszektor hozzájárulását.

Igényelt formátum: +99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F511: EMOGA segélyráta (euró) mérési egységre vetítve

Kivéve ahol az egész értékesítési évben nincs változás az F511 vagy F512 mezőkben.

Igényelt formátum: 9...9.999999, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

Furcsának tűnhet hattizedeshelyű szám használata, de néhány szabályozás, mint a 660/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1999.3.27., 10. o.) a prémiumot öt tizedeshelyig írja elő, még euró valuta használata esetén is. Minden eshetőségre felkészülve, a tizedeshelyek számát hatra emelték.

F512: Konverziós ráta

A kifizetésre használt mezőgazdasági ráta (kivéve ahol az egész értékesítési évben nincs változás az F511 vagy F512 mezőkben).

Igényelt formátum: 9...9.999999, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F513: EMOGA támogatási ráta (az F107 mezőben megadott valutában) mérési egységre vetítve

Igényelt formátum: 9...9.999999, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között (lásd az F511-nél tett megjegyzést)

F515: Bruttó szállítások

A »bruttó szállítások« vonatkoznak minden, az 1788/2003/EK tanácsi rendelet 5. cikke f) pontja szerint meghatározott tej vagy tejtermék szállítmányra, a zsírtartalomra vonatkozó bármely korrekció nélkül.

Igényelt formátum: +99...99.999 vagy -99...99.999, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között. Azzal a lehetőséggel, hogy ha fontos, több tizedeshely is megadható (maximum 6).

F517: Tényleges zsírtartalom

Amint azt a laboratóriumi elemzési adatok mutatják, inkább százalékban, mint grammokban vagy kilogrammokban kifejezve.

Igényelt formátum: 9...9.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között. Azzal a lehetőséggel, hogy ha fontos, több tizedeshely is megadható (maximum 6).

F518: Korrigált szállítások

Olyan szállítások, amelyeket az 595/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 94., 2004.3.31., 22. o.) 10. cikke (1) bekezdése szerint zsírtartalom szerint korrigáltak.

Igényelt formátum: +99...99.999 vagy -99...99.999, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között. Azzal a lehetőséggel, hogy ha fontos, több tizedeshely is megadható (maximum 6).

F519: Közvetlen értékesítések

Az 1788/2003/EK tanácsi rendelet 5. cikke g) pontja szerint meghatározott tej és tejjel egyenértékű termék.

Igényelt formátum: +99...99.999 vagy -99...99.999, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között. Azzal a lehetőséggel, hogy ha fontos, több tizedeshely is megadható (maximum 6).

F519B: Adminisztratív korrekciók utáni szállítások (ha van ilyen)

Tejszektor: az »adminisztratív korrekciók«-on a beszerzők által bejelentett mennyiségeken a kifizető ügynökség által eszközölt korrekciókat kell érteni. Az ilyen változtatásokat mindig a beszerzők által bejelentett mennyiségektől külön kell feltüntetni. A korrekciók lehetnek pozitív vagy negatív előjelűek. A nettó változásokat a korrekciók előtti helyzettel összehasonlítva kell feltüntetni. Itt nincs lehetőség átalány korrekciók feltüntetésére.

A helyszíni ellenőrzéseket követő korrekciókat, amelyeket az 595/2004/EK bizottsági rendelet 21. cikke ír elő, az F600-tól F603-ig terjedő mezőkben kell nyilvántartani.

Igényelt formátum: +99...99.999 vagy -99...99.999, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között. Azzal a lehetőséggel, hogy ha fontos, több tizedeshely is megadható (maximum 6).

F519C: Adminisztratív korrekciók utáni közvetlen értékesítések (ha van ilyen)

Az adminisztratív korrekciók meghatározása az F519B mezőben található.

Igényelt formátum: +99...99.999 vagy -99...99.999, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között. Azzal a lehetőséggel, hogy ha fontos, több tizedeshely is megadható (maximum 6).

F520: A kontingensek szerint leszállított mennyiségek

Igényelt formátum: +99...99.999 vagy -99...99.999, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között.

F521: Kontingensek feletti vagy alatti közvetlen értékesítések

Igényelt formátum: +99...99.999 vagy -99...99.999, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között. Azzal a lehetőséggel, hogy ha fontos, több tizedeshely is megadható (maximum 6).

F522: Esedékes kiegészítő illeték

Szállításokra vagy közvetlen értékesítésekre (a költségvetési kód segítségével kell megkülönböztetni [F109-es mező]).

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F523: Késedelmi kamat

Szállításokra vagy közvetlen értékesítésekre (a költségvetési kód segítségével kell megkülönböztetni az F109 mezőben).

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F530: Tényleges alkoholtartalom térfogatszázalékban

%vol/hl-ben kell kifejezni.

Igényelt formátum: 99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F531: Összes alkoholtartalom térfogatszázalékban

%vol/hl-ben kell kifejezni.

Igényelt formátum: 99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F532: Természetes alkoholtartalom térfogatszázalékban

%vol/hl-ben kell kifejezni.

Igényelt formátum: 99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F533: Bortermelő zóna

Az 1493/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 179., 1999.7.14., 1. o.) III. melléklete szerint meghatározott bortermelő zóna.

Igényelt formátum: az alábbi kódok valamelyikével kell megadni: A, B, CIA, CIB, CII, CIIIA, CIIIB.

6. A SZEMLÉKKEL KAPCSOLATOS ADATOK

A Bizottságnak tudnia kell a végrehajtott szemlék számát és azoknak az eseteknek a számát, amikor ezek eredményeképpen büntetéseket szabtak ki. Ha a prémiumot visszatartották vagy teljes mértékben behajtották, az F108-ban nulla kifizetést kell megjelölni, együtt a döntés dátumával.

F600: Szemle a gazdaságban vagy távérzékelés

Az itt említett »helyszíni ellenőrzések« azok, amelyekre a megfelelő szabályozásokban hivatkoznak⁽¹⁾. Ezek tartalmazznak személyes látogatásokat a gazdaságban és/vagy távérzékeléssel történő ellenőrzéseket. Az F601-es és F603-as mezőket csak akkor kitölteni, ha az F600-ban helyszíni szemléről történt jelzés. Minden nyilvántartás, akár előleg, akár maradékösszeg-kifizetés, akár más, ami egy adott szemléhez kapcsolható, a megfelelő kóddal lesz ellátva az F600-as mezőben (lásd lejjebb).

A fenti szabályozások értelmében adminisztratívnak minősített ellenőrzéseket (lásd az alábbi lábjegyzeteket) nem kell megjelölni az F600-as mezőben. Ezeket semmilyen mezőben sem kell feltüntetni. Ugyanakkor a kirótt büntetéseket az F105-ben meg kell adni, akár adminisztratív ellenőrzésekből, akár helyszíni ellenőrzésekből származnak.

Igényelt formátum: »N« = nincs szemle, »F« = helyszíni szemle a gazdaságban, és »T« = szemle távérzékeléssel. Az »FT« kódot akkor kell beírni, ha mind a távérzékelővel végzett, mind a gazdaságban végzett személyes helyszíni szemlére is sor került.

F601: A szemle dátuma

Ezt a mezőt akkor kell kitölteni, ha az F600-as mezőben helyszíni ellenőrzést jelöltek be. Ez a mező nem távérzékelővel végzett ellenőrzésekre nem szükséges.

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

F602: Lecsökkentett pályázat

Ha a pályázatot a szemle eredményeképpen lecsökkentették, ezt itt kell megjelölni. Ha az F600-as mezőben helyszíni szemlét jelentettek, akkor ezt a mezőt ki kell tölteni.

Igényelt formátum: igen = »Y«; nem = »N«.

F602B: Befizetendő kiegészítő illeték újraszámítása

Például a helyszíni szemlét követően.

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F603: Okok a csökkentésre

Ha a szankcióra több ok van, azt az okot jelölje meg, amely a legmagasabb összegű büntetést eredményezte. Ezt a mezőt kell kitölteni, ha az F600-as mezőben helyszíni ellenőrzést írtak be.

⁽¹⁾ A 445/2002/EK bizottsági rendelet (HL L 74., 2002.3.15., 1. o.) 62. cikke (vidékfejlesztés).
A 3508/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 355., 1992.12.5., 1. o.) 8. cikke (IACS).
A 2419/2001/EK bizottsági rendelet (HL L 327., 2001.12.12., 1. o.) III. fejezete (szántóföldi termékek és állatok utáni prémiumok).
A 2159/89/EGK bizottsági rendelet (HL L 207., 1989.7.19., 19. o.) 8. cikke (diófélék).
Az 1621/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 192., 1999.7.24., 21. o.) 8. cikke (szárított szőlő).
A 609/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 75., 1999.3.20., 20. o.) 4. cikke (komló).

A kisgazdálkodó-programra az alábbi kódlista érvényes:

Kód	Ok
A	Lezárt területek, amelyeket a gazdálkodó személyes célra nem használhat
B	A szarvasmarha-limitek figyelmen kívül hagyása
C	A jó mezőgazdasági körülmények be nem tartása

Igényelt formátum: egy kóddal kell kifejezni, a kódokat kísérő levélben kell elmagyarázni.

F604: A 386/90/EGK tanácsi rendelet (HL L 42., 1990.2.16., 6. o.) (helyszíni ellenőrzések)

Igényelt formátum: igen = »Y«; nem = »N«.

F604B: A 386/90/EGK tanácsi rendelet (helyettesítési ellenőrzések)

Igényelt formátum: igen = »Y«; nem = »N«.

7. (NINCS HASZNÁLATBAN)
8. TOVÁBBI, AZ EXPORT-VISSZATÉRÍTÉSEKSEL KAPCSOLATOS ADATOK

F800: Nettó súly

Lásd az 5. fejezet szerinti előzetes megjegyzéseket (termékekre vonatkozó adatok).

Feldolgozott termékek esetében (nem I. melléklet szerinti áruk vagy feldolgozott mezőgazdasági termékek): a visszatérítésre jogosult alkotóelem mennyisége. Ha az áruk kódja (F500) több mint egy támogatásra jogosító alkotóelemet tartalmaz, akkor a megfelelő összegekkel (F106) és mennyiségekkel (F800) többszörös nyilvántartást kell képezni.

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között. Azzal a lehetőséggel, hogy ha fontos, több tizedeshely is megadható (maximum 6).

F800B: Mérési egység az F800-as mezőre

Igényelt formátum: egykarakteres kóddal kell kifejezni, amely megfelel az alábbi táblázatnak:

Kód	Jelentés
K	Kilogramm
L	Liter
P	Darab (tétel)

F801: Pályázat/kérelem száma (export-visszatérítés: SAD)

F802: A vámellenőrzés alá helyező vámhivatal

A tagállamnak meg kell adnia az ún. Tranzit Vámhivatalok Listáját (COL ⁽¹⁾). Ez azoknak a vámhivataloknak a listája, amelyeket felhatalmaztak, hogy közösségi/közös tranzitműveletek kezeljenek. Előfordulhat, hogy »tranzitművelet« célja miatt egyes vámhivatalok hiányozni fognak, de ez inkább a kivételes helyzet. Ebben az esetben a tagállam a vámhivatal teljes nevét megadja.

Igényelt formátum: A COL-kód formátuma két pozícióval kezdődik az országkód megjelölésére, és további hatszámjegyű pozícióval folytatódik, amelyek a vámhivatal megjelölésére szolgálnak. Például »NL146123«.

F802B: Kiléptető vámhivatal

Meg kell jelölni azt a vámhivatalt, amely tanúsítja, hogy a visszatérítési kérelem tárgyát képező termékek elhagyták a Közösség területét. A tagállamoknak a Tranzit Vámhivatalok Listáját kell használniuk (COL). Ez azoknak a vámhivataloknak a listája, amelyeket felhatalmaztak, hogy közösségi/közös tranzitműveletek kezeljenek. Előfordulhat, hogy »tranzitművelet« célja miatt egyes vámhivatalok hiányozni fognak, de ez inkább a kivételes helyzet. Ebben az esetben a tagállam a vámhivatal teljes nevét megadja.

Ez az információ a 386/90/EGK tanácsi rendelet alkalmazásával kapcsolatos pótellenőrzésekkel összefüggésben alapvető fontosságú az ellenőrök számára. Az információ a T5 vagy azzal egyenértékű dokumentumokban megtalálható.

Igényelt formátum: A COL-kód formátuma két pozícióval kezdődik az országkód megjelölésére, és további hatszámjegyű pozícióval folytatódik, amelyek a vámhivatal megjelölésére szolgálnak. Például »NL146123«.

F804: Export-visszatérítési kód

Nem-feldolgozott mezőgazdasági termékek esetében: a 12 számjegyű termékkód, amelyre az export-visszatérítést megállapítják.

Feldolgozott termékek esetében (nem az I. melléklet szerinti áruk vagy feldolgozott mezőgazdasági termékek): a termék azon alkotóelemeinek a KN-kódja(i), amelyekre az export-visszatérítést megállapították. Ebben az esetben az F500-as mezőben a végtermék kódját kell megadni. Lásd az F800 magyarázó kódot is az abban az esetben követendő eljárásra, amikor egy termék több mint egy alkotóeleme jogosult visszatérítésre.

F805: Rendeltetési hely kódja

Igényelt formátum: »XX«, ahol az X bármilyen betű A és Z között (a Közösség külkereskedelmi statisztikájában az országok és területek nomenklatúrájának kódjai. Lásd a 2020/2001/EK bizottsági határozatot [HL L 273., 2001.10.16., 6. o.] és annak frissítéseit).

A harmonizáció érdekében a tagállamok a külkereskedelmi statisztika országok és területek nomenklatúrájának vegyes kategória kódjait is használják (a Q kódok*). Közismert, hogy a nomenklatúra nem fedi le az összes speciális export-visszatérítési esetet, de a Bizottság nem igényel ilyen részletességű információt. A tagállamoknak tehát, mielőtt adataikat a Bizottságnak elküldik, konvertálniuk kell saját speciális nemzeti kódjait a külkereskedelmi statisztika országok és területek nomenklatúrájának szélesebb kategóriáira.

F808: Az előzetes megállapítás dátuma

Ha a visszatérítést előzetesen állapították meg, az a dátum, amikor a visszatérítési rátát megállapították.

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

F809: Utolsó érvényességi nap (előzetes megállapítás)

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

F812: Pályáztatás, ha indokolt (előzetes megállapítás)

Az 1501/95/EK bizottsági rendelet (HL L 147., 1995.6.30., 7. o.) 5. cikkében előírt eljárás vagy más szektorokra vonatkozó hasonló eljárás. A Bizottságnak szüksége van a pályázati felhívás hivatkozási adataira.

⁽¹⁾ http://europa.eu.int/comm/taxation_customs/dds/en/csrdhome.htm

F814: A kifizetési nyilatkozat elfogadásának dátuma (COM-7)

A szarvasmarha-szektorra: előfinanszírozás esetén, csak az F814 mezőt kell kitölteni (figyelmen kívül kell hagyni az F816 és F816B mezőket); ha nincs előfinanszírozás, az F816 és F816B mezőket kell kitölteni (figyelmen kívül kell hagyni az F814 mezőt).

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

F816: Az exportnyilatkozat elfogadásának dátuma

A 800/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 102., 1999.4.17., 11. o.) 5. cikkének 1. pontja szerint értelmezett dátum.

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

F816B: Az EU területét elhagyó export dátuma

Az exportnyilatkozaton vagy a T5 dokumentumon szereplő dátum. Lásd még a 800/1999/EK bizottsági rendelet 7. cikk 1. pontját.

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).”
